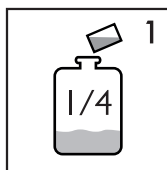


КАК ПРАВИЛЬНО ЧИСТИТЬ АППАРАТ

Для того чтобы почистить аппарат, необходимо выполнить пошагово следующие действия:

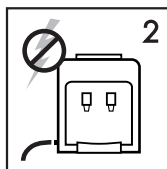
Шаг 1.

Снять бутылку с аппарата. Заполнить бутылку на $\frac{1}{4}$ водой и санитарным раствором. Хорошо перемешать.



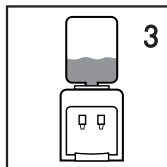
Шаг 2.

Выключить аппарат и вынуть вилку из розетки.



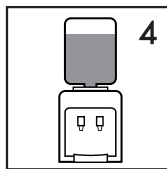
Шаг 3.

Поставить бутылку с водой и санитарным раствором обратно на аппарат. Открыть краны и держать до тех пор, пока вода не потечет из них. Таким образом убедиться, что резервуар заполнен и оставить на 5-10 минут. Затем слить всю жидкость из аппарата.



Шаг 4.

Снять бутылку, сполоснуть и наполнить чистой водой. Поставить бутылку на аппарат. Открыть краны и держать до тех пор, пока вода не потечет из них. Дать чистой воде постоять в резервуаре 1 минуту, затем удалить воду из аппарата. Теперь аппарат готов к нормальной работе.

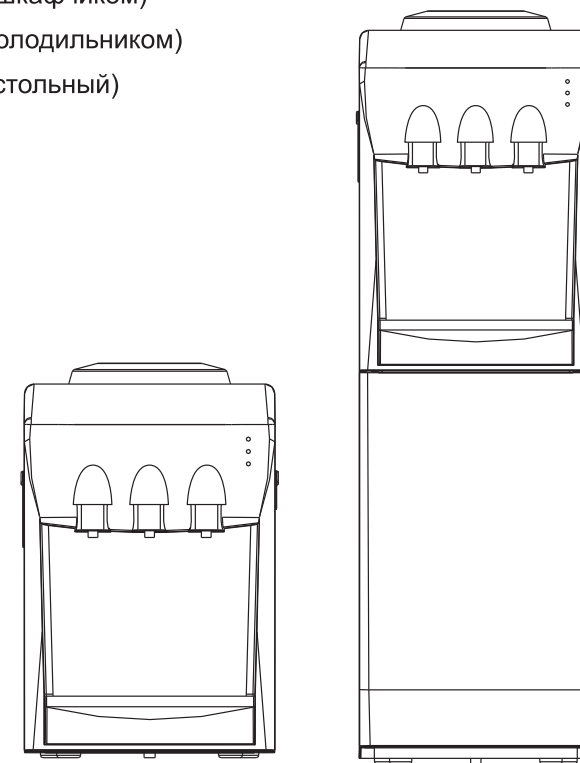


Внимание!

- взрослым следует следить, чтобы дети не играли с аппаратом;
- аппарат не предназначен для использования людьми (в т.ч. и детьми) с ограниченными психическими и физическими возможностями, либо с недостаточным опытом или знаниями, если только они не были проинструктированы или находятся под присмотром лиц, ответственных за их безопасность;
- аппарат предназначен для использования в домашних условиях либо в аналогичных, таких как: кухни для персонала в магазинах, офисах и др. служебных помещениях; фермах; клиентами в отелях, мотелях и др.
- если кабель питания повреждён, он должен быть заменён специальным кабелем от изготовителя или его сервисного агента.

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ АППАРАТ ДЛЯ НАГРЕВА И ОХЛАЖДЕНИЯ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ

LC-AEL-31c (со шкафчиком)
LC-AEL-31b (с холодильником)
TC-AEL-31 (настольный)



СОХРАНЯЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ
В ТЕЧЕНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ АППАРАТА
ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ИНСТРУКЦИЮ,
ПРЕЖДЕ ЧЕМ ВКЛЮЧИТЬ АППАРАТ

ОГЛАВЛЕНИЕ

НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ	1
ВВЕДЕНИЕ.....	2
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ	2
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	2
ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ	4
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА	4
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	5
ЧИСТКА АППАРАТА	5

1. Аппарат был дезинфицирован перед отправкой с фабрики.

Прежде чем первый раз вставлять полную бутылку воды, его надо промыть

2. Инструкция по промывке аппарата и по удалению из него воды:

- Прежде чем промывать аппарат, убедитесь, что его сетевой выключатель в положении О (выключено), и вилка вытащена из розетки.

- Вставьте бутылку вертикально в приемное гнездо для бутылки на самом верху аппарата.

- Откройте краны, и дайте 1 л воды стечь в аппарат.

- Удалите бутылку из аппарата.

- Поставьте большое ведро под слив. Удалите крышку слива и дайте воде стечь.

- После этого, снова закройте крышку слива, и аппарат готов к работе.

Внимание: Аппарат нагревает воду до 90°C.

Ею можно сильно ошпариться. Пожалуйста, будьте осторожны.

3. Санитарная обработка

Аппарат можно обрабатывать дезсредствами, купленными отдельно

(в аптеке или обычном магазине), в соответствии с инструкцией по

применению этого дезсредства. После этого, надо отмыть от него

аппарат, действуя по инструкции по промывке аппарата и по удалению

из него воды. Такую процедуру рекомендуется делать только по необходимости (длительное неиспользование аппарата, попадание некачественной воды, и т.д.)

4. Удаление накипи:

Смешайте 4 литра воды с 200 г порошка лимонной кислоты, влейте в аппарат, и убедитесь, что вода через горячий кран вытекает. Включите нагрев на 10 минут, затем дайте постоять 30 минут и слейте жидкость. После этого, аппарат надо промыть водой два или три раза. Эту процедуру следует делать где-то раз в полгода. Никогда не разбирайте аппарат сами - не подвергайте себя опасности с неисправным аппаратом.

УСТАНОВКА ОБОРУДОВАНИЯ

Предостерегайте аппарат от падения, для этого установите подставку.

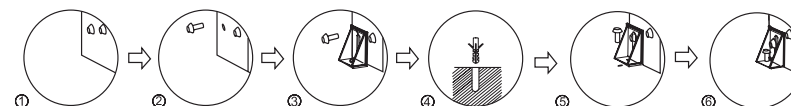
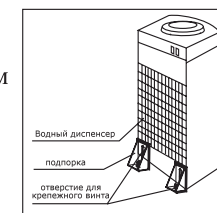
1-2. Ослабьте винт левого или правого нижнего угла, так как это показано на рисунке.

3. Используйте винт для крепления подставки на левом или правом нижнем углу водного диспенсера.

4. Сделайте отверстие в полу или столе, где будет установлен водный диспенсер.

5. Плотнo зафиксируйте подставку на полу винтом.

6. Затяните винт.

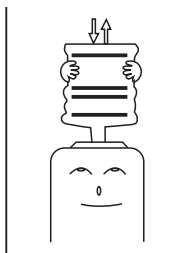


ВВЕДЕНИЕ

1. Этот аппарат надежен, безопасен, и долговечен
2. Аппараты нагревают воду до температуры, позволяющей заваривать чай и кофе охлажденная этими аппаратами вода может использоваться для приготовления прохладительных напитков. Эти аппараты идеальны и для дома, и в офисе.
3. Термоизоляция в этом аппарате такая, что теплообмен между емкостями с горячей и холодной водой сведен к минимуму..

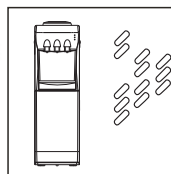
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Сорвите этикетку с бутылки.
2. Вставьте бутылку вертикально в приемное гнездо для бутылки. Не включайте вилку аппарата в розетку и не нажимайте красный выключатель до тех пор, пока вода не начнет течь из горячего крана.
3. Вставьте вилку аппарата в розетку и поверните сетевой выключатель. Загорятся индикаторные лампочки.
4. Пустую бутылку тяните двумя руками вертикально вверх. На ее место вставьте новую бутылку.

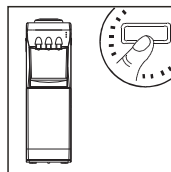


МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

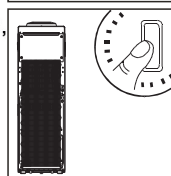
1. Аппарат должен быть установлен в сухом месте, где нет прямого солнечного света. Между стеной и задней стенкой аппарата должно быть не меньше 25 см. Аппарат должен стоять устойчиво на ровной горизонтальной поверхности.



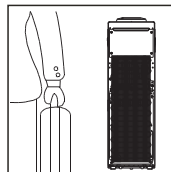
2. Убедитесь, что вода течет из горячего крана, открыв кран для горячей воды. Только после этого вставляете вилку в розетку и включаете нагрев



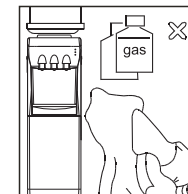
3. Если горячая (или холодная) вода долго не будет нужна, выключите соответствующий выключатель, чтобы не расходовать электроэнергию зря.



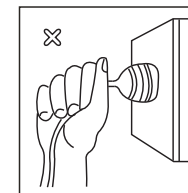
4. Если аппарат не будет использоваться долгое время, выключите выключатели, выньте вилку из розетки, и слейте оставшуюся в нем воду через слив..



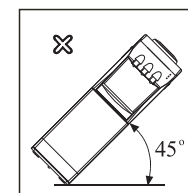
5. Никогда не мойте аппарат с органическими растворителями. Категорически запрещено мыть водой корпус включенного в сеть аппарата



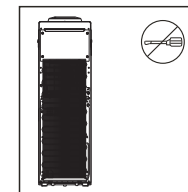
6. Никогда не включайте и не выключайте аппарат, вставляя вилку или выдергивая ее из розетки. Никогда не наращивайте сетевой шнур: это может привести к пожару..



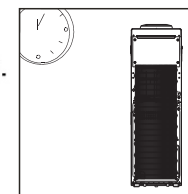
7. Если у Вас модель с компрессорным охлаждением, никогда не переворачивайте аппарат вверх ногами и двигайте его, не наклоня больше чем на 45°.



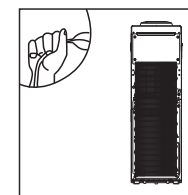
8. Термостат отрегулирован производителем. Вам не надо это делать самим.



9. Аппарат с компрессором нельзя включать раньше чем через 3 минуты после выключения из сети.



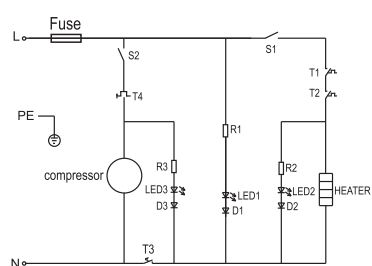
10. Если сетевой шнур поврежден, не включайте аппарат. Верните его в ближайший гарантийный ремонт для устранения неполадок или регулировки.



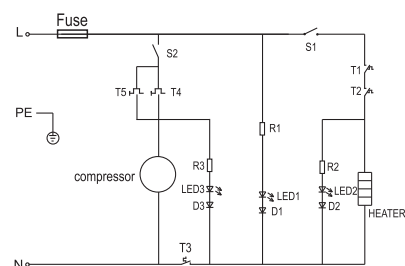
ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

МОДЕЛЬ	ВОЗМОЖНОСТИ		МОЩНОСТЬ		ВЕС	РАЗМЕРЫ
	гор. вода ($\geq 87^{\circ}\text{C}$)	хол. вода ($\leq 10^{\circ}\text{C}$)	нагрев	охлаждение		
TC-AEL-31	5 л/ч	2 л/ч	550W	90W	13.6 КГ	317x389x490mm
LC-AEL-31b	5 л/ч	1 л/ч	550W	90W	19.5 КГ	318x360x1001mm
LC-AEL-31b black+steel	5 л/ч	1 л/ч	550W	90W	19.5	318x360x1001mm
LC-AEL-31c	5 л/ч	2 л/ч	550W	90W	18.5 КГ	318x360x1001mm

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



TC-AEL-31/ LC-AEL-31c



LC-AEL-31b

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

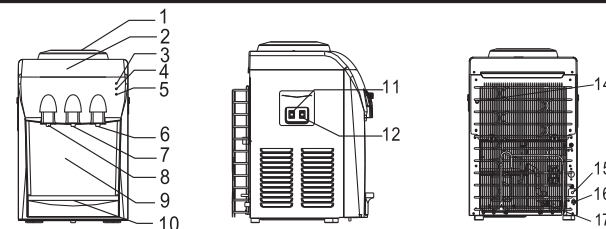
Прежде чем отдавать аппарат в ремонт, проверьте следующее:

ПРОБЛЕМА	нет горячей или холодной воды	вода не течет ни из одного крана	течь в районе гнезда	аппарат при работе шумит
ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	1. За короткое время израсходовано слишком большое количество воды. 2. нет питания от сети	1. Пустая бутылка 2. входное отверстие держателя забилось 3. воздушная пробка	треснутая бутылка	Аппарат стоит неустойчиво
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ	1. Немного подождите, пока аппарат нагреет (охладит) воду. 2. Вставьте вилку в розетку и включите выключатели охлаждения и нагрева.	1. замените бутылку на полную. 2. очистите отверстие и вставьте бутылку снова 3. слегка качнуть аппарат при открытом кране	замените на новую бутылку	Поставьте аппарат на ровную и твердую поверхность

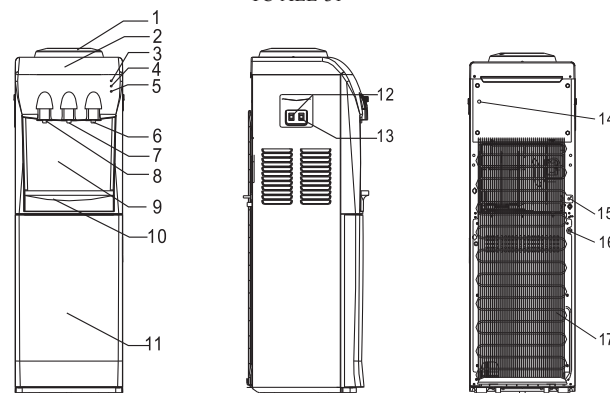
ЧИСТКА АППАРАТА

Чтобы избежать несчастного случая, прежде чем начать выполнять нижеследующую инструкцию, выключите аппарат из сети.

НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



TC-AEL-31



LC-AEL-31b/ LC-AEL-31c

№	Наименование	№	Наименование
1	Гнездо водоприема	10	Лоток водоприема
2	Верхняя крышка	11	Дверь
3	Индикатор сети	12	Выключатель нагрева
4	Индикатор нагрева	13	Выключатель охлаждения
5	Индикатор охлаждения	14	Термостат охлаждения
6	Кран холодной воды	15	Сетевой шнур
7	Кран воды комнатной темп	16	Штуцер слива воды
8	Кран горячей воды	17	Решетка конденсатора
9	Верхняя лицевая панель		

ПРИМЕЧАНИЕ:

В этом аппарате можно использовать бутылки на 10 и 20 литров. Не используйте жесткую воду, вредную для здоровья. Аппарат может работать при окружающей температуре от 10°C до 38°C и влажности, не превышающей 90%